



## Совет Безопасности

Distr.: General  
23 December 2003  
Russian  
Original: English

---

**Комитет Совета Безопасности, учрежденный  
резолюцией 1267 (1999) по «Аль-Каиде»  
и движению «Талибан» и связанным с ними  
лицам и организациям**

**Вербальная нота Постоянного представителя Брунея-  
Даруссалама при Организации Объединенных Наций  
от 22 декабря 2003 года на имя Председателя Комитета**

Постоянный представитель Брунея-Даруссалама при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета, учрежденного резолюцией 1267 (1999), и имеет честь сослаться на его записку от 21 ноября 2003 года, в которой обращено внимание на пункт 6 резолюции 1455 (2003) Совета Безопасности, содержащий призыв ко всем государствам представить Комитету обновленный доклад.

Постоянный представитель Брунея-Даруссалама имеет также честь препроводить копию доклада, представленного правительством Брунея-Даруссалама во исполнение резолюции 1455 (2003) (см. приложение).

**Приложение к вербальной ноте Постоянного представителя Брунея-Даруссалама при Организации Объединенных Наций от 22 декабря 2003 года на имя Председателя Комитета**

**Доклад правительства Брунея-Даруссалама Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1267 (1999)**

**I. Введение**

**1. Просьба описать деятельность, если таковая имеет место, Усамы бен Ладена, «Аль-Каиды», «Талибана» и их пособников в вашей стране, угрозу, которую они представляют для вашей страны и вашего региона, а также вероятные тенденции.**

*Ответ*

Бруней-Даруссалам проявляет постоянную бдительность в своем подходе к борьбе с терроризмом на своей территории, и никакой деятельности Усамы бен Ладена, «Аль-Каиды», «Талибана» и их пособников выявлено не было.

Основная угроза региону исходит в настоящее время от террористической группы «Джемаа Исламия», связанной с «Аль-Каидой». «Джемаа Исламия» доказала способность совершать террористические акты, однако потенциал этой группы был существенным образом ослаблен благодаря арестам ее членов и проявлению бдительности странами региона.

Страны региона очень привержены укреплению сотрудничества с региональными и международными объединениями в борьбе с терроризмом, в том числе через существующие механизмы, созданные в рамках Организации Объединенных Наций и АСЕАН<sup>1</sup>. Разведывательные службы и правоохранительные органы Брунея-Даруссалама установили контакты с родственными структурами в других странах, для того чтобы обмениваться информацией о потенциальной угрозе региону со стороны вышеуказанных лиц или организаций.

**II. Сводный перечень**

**2. Каким образом перечень Комитета, учрежденного резолюцией 1267 (1999), используется в рамках вашей правовой системы и вашей административной структуры, в частности органами финансового надзора, полицией, службой иммиграционного контроля, таможней и консульскими органами?**

*Ответ*

Перечень, подготовленный Комитетом, учрежденным резолюцией 1267 (1999), не был инкорпорирован в правовую систему Брунея-Даруссалама. Однако были приняты административные меры, в соответствии с которыми мини

---

<sup>1</sup> Информацию об усилиях, прилагаемых АСЕАН, можно найти на веб-сайте [www.aseansec.org](http://www.aseansec.org) и в совместных заявлениях АСЕАН, сделанных на открытых заседаниях Совета Безопасности, посвященных работе Контртеррористического комитета (КТК), учрежденного резолюцией 1373.

стерство иностранных дел распространяет среди всех соответствующих ведомств обновленный сводный перечень.

Министерство финансов разослало всем финансовым учреждениям инструкцию в отношении сводного перечня, как это было предусмотрено в разделе 12(1) Указа о борьбе с терроризмом (финансовые и иные меры) 2002 года. В этом указе предусмотрено, что министерство финансов может направлять любому финансовому учреждению или любой группе финансовых учреждений такие инструкции, которые оно считает необходимыми для выполнения или облегчения выполнения любой обязанности, которую Бруней-Даруссалам несет в соответствии с решением Совета Безопасности Организации Объединенных Наций о борьбе с терроризмом. Финансовое учреждение, не выполняющее или отказывающееся выполнять инструкцию или же раскрывшее содержание инструкции, считается совершившим правонарушение и в случае вынесения обвинительного приговора должно выплатить штраф в размере до 20 000 брунейских долларов. Термин «финансовые учреждения» означает любое лицо, занимающееся любым соответствующим видом финансовой деятельности, определенным в разделе 4 Указа о борьбе с отмыванием денег 2000 года.

Закон об иммиграции, глава 17, (пересмотренное издание 2002 года) регулирует въезд иностранцев на территорию Брунея-Даруссалама и предусматривает, что начальник Управления иммиграционного контроля имеет право запретить въезд в Бруней-Даруссалам лицам некоторых категорий, таких, как лица, которые на основе информации, полученной им по официальным или дипломатическим каналам из достоверных, по его мнению, источников или от любого правительства, будут признаны им нежелательными иммигрантами.

В соответствии с Законом о национальной регистрации, глава 19, (пересмотренное издание 2002 года) требуется, чтобы любой житель Брунея-Даруссалама в возрасте свыше 12 лет был зарегистрирован, за исключением случаев, предусмотренных в положении 25 Положений о национальной регистрации. Иностранцы граждане, пребывающие на территории Брунея-Даруссалама более трех месяцев, также должны по закону пройти регистрацию. Чтобы быть зарегистрированным, каждый должен представить о себе подробные данные.

В соответствии с Законом о паспортах, глава 146, (1984) любое лицо, за исключением брунейских граждан, может въехать в Бруней-Даруссалам лишь имея действующую визу, выданную властями Брунея-Даруссалама, если только оно не подпадает под действие изъятия из визового режима.

Департамент иммиграции и национальной регистрации при содействии правоохранительных органов, таких, как Департамент внутренней безопасности, выявляет иностранцев, которые, как было установлено, причастны к таким актам, за совершение которых лица включаются в список иностранцев, которым запрещен въезд на территорию Брунея-Даруссалама.

Королевская брунейская полиция, тесно сотрудничая и координируя усилия с другими правоохранительными органами страны, поддерживает рабочие отношения с другими государствами региона, в рамках которых происходит взаимовыгодный обмен разведывательной и оперативной информацией.

**3. Столкнулись ли вы в ходе осуществления резолюции с какими-либо проблемами, связанными с именами и идентифицирующими данными, которые в настоящее время содержатся в перечне? Если да, то опишите эти проблемы.**

*Ответ*

Физические и юридические лица, о которых идет речь, никогда не обращались с просьбой о выдаче разрешения на въезд в Бруней-Даруссалам.

Основные трудности, с которыми Бруней-Даруссалам столкнулся в ходе осуществления резолюций, заключаются в следующем:

- данных об именах/названиях указанных физических или юридических лиц, включенных в сводный перечень, недостаточно для обеспечения полного и эффективного выполнения резолюции в контрольно-пропускных пунктах;
- нет никакой дополнительной информации или документации, позволяющей идентифицировать указанных физических и юридических лиц;
- в представленных данных имеются «пробелы», такие, как неполнота личных данных, например в отношении даты рождения и страны происхождения;
- указанные лица могут иметь более одного паспорта, причем на разные фамилии.

**4. Выявили ли компетентные органы вашей страны на ее территории включенных в перечень физических или юридических лиц? Если да, то опишите принятые в этой связи меры.**

*Ответ*

Власти Бруней-Даруссалама не выявили присутствия указанных физических или юридических лиц на территории Бруней-Даруссалама.

**5. Просьба представить Комитету, если это возможно, фамилии физических лиц или названия организаций, связанных с Усамой бен Ладеном или членами «Талибана» или «Аль-Каиды», которые не были включены в перечень, если раскрытие этой информации не нанесет ущерба расследованиям или правоохранительным действиям.**

*Ответ*

Бруней-Даруссалам не располагает никакими данными о физических или юридических лицах, которых можно было бы включить в перечень.

**6. Возбудили ли какие-либо включенные в перечень лица или организации судебные иски или судебные разбирательства против компетентных органов вашей страны в связи с включением их в перечень? Просьба представить соответствующую подробную информацию.**

*Ответ*

Такие иски или разбирательства не возбуждались.

7. Имеются ли среди внесенных в перечень физических лиц граждане или жители вашей страны? Располагают ли компетентные органы вашей страны какой-либо относящейся к этим лицам информацией, которая еще не была включена в перечень? Если да, то предоставьте Комитету эту информацию, а также любую аналогичную информацию в отношении внесенных в перечень организаций.

*Ответ*

Нет.

8. Просьба описать меры, принятые в соответствии с вашим национальным законодательством в этой области, если таковое имеется, с целью помешать организациям и физическим лицам проводить вербовку членов «Аль-Каиды» или оказывать им поддержку в их деятельности на территории вашей страны и воспрепятствовать участию физических лиц в подготовке в учебных лагерях «Аль-Каиды», созданных на вашей территории или в другой стране.

*Ответ*

В Брунее-Даруссаламе создан правоохранительный комитет, в задачи которого входит координация деятельности различных органов, занимающихся борьбой с преступностью. Королевская брунейская полиция выполняет функции Председателя этого комитета и играет роль координатора в отношениях с соответствующими региональными и международными учреждениями, такими, как Интерпол. Любая разведывательная информация, касающаяся терроризма, включается в категорию данных «для распространения по линии Интерпола» и рассылается соответствующим учреждениям без каких-либо ограничений.

5 ноября 2003 года в Брунее-Даруссаламе создан также Национальный комитет по борьбе с транснациональной преступностью, в котором председательствует Постоянный секретарь канцелярии премьер-министра. В число его членов входят различные правоохранительные органы и другие соответствующие ведомства, такие, как Генеральная прокуратура, министерство финансов, министерство иностранных дел и министерство обороны. Задача этого комитета состоит в решении вопросов, связанных с транснациональной преступностью, включая терроризм.

Закон об объединениях, глава 66, (1972 год) требует, чтобы любой клуб, компания, товарищество или ассоциация, насчитывающие 10 или более человек, за исключением тех случаев, которые предусмотрены в разделе 2 этого закона, были внесены в регистр объединений. В соответствии с положениями раздела 9 этого закона министр внутренних дел может объявить то или иное объединение незаконным с точки зрения общественных интересов, если, по его мнению, оно используется в целях запугивания, вымогательства или любых иных незаконных целях.

Закон об общественном порядке, глава 148, (пересмотренное издание 2002 года) запрещает деятельность полувоенных организаций и незаконную военную подготовку, препятствуя тем самым использованию террористическими организациями территории Брунея-Даруссалама для создания учебных лагерей.

Если в отношении какого-либо лица возникают подозрения в том, что оно своими действиями создает угрозу безопасности Брунея-Даруссалама, или поддержанию общественного порядка, или оказанию основных услуг, министр внутренних дел может, руководствуясь разделом 3(1) Закона о внутренней безопасности, глава 133, (пересмотренное издание 2002 года), отдать распоряжение о заключении этого лица под стражу на любой срок до двух лет.

### **III. Замораживание финансовых и экономических активов**

**В соответствии с режимом санкций (пункт 4(b) резолюции 1267 (1999) и пункты 1 и 2(a) резолюции 1390 (2002)), государства должны незамедлительно заморозить средства и другие финансовые активы или экономические ресурсы внесенных в перечень лиц и организаций, включая средства, получаемые благодаря имуществу, находящемуся в их владении или под их прямым или косвенным контролем или во владении или под прямым или косвенным контролем лиц, действующих от их имени или по их указанию, и обеспечить, чтобы ни эти, ни любые другие средства или финансовые активы или экономические ресурсы не использовались прямо или косвенно в интересах таких лиц их гражданами или любыми лицами на их территории.**

Для целей применения финансовых запретов, предусмотренных этим режимом санкций, «экономические ресурсы» означают активы любого рода — осязаемые и неосязаемые, движимые и недвижимые.

#### **9. Просьба вкратце описать:**

- национальную правовую основу для принятия мер по замораживанию активов, требуемых в соответствии с вышеупомянутыми резолюциями;
- любые препятствия, возникающие в связи с вашим национальным законодательством в этой области, и шаги, предпринятые для устранения таких препятствий.

#### *Ответ*

Основным нормативным актом является Указ о борьбе с терроризмом (финансовые и иные меры) 2002 года, который разрешает замораживать финансовые активы и экономические ресурсы лиц, которые совершают или пытаются совершить террористические акты, или участвуют в их совершении, или содействуют их совершению.

В соответствии с разделом 42 Закона о внутренней безопасности, глава 133, (пересмотренное издание 2002 года) любое лицо, которое, находясь в пределах или за пределами зоны безопасности, просит, собирает или получает любые пожертвования от любого другого лица для их последующего использования террористами, совершает уголовно наказуемое деяние и может быть приговорено к пожизненному заключению.

Указ о борьбе с отмыванием денег 2000 года, принятый для целей осуществления положений разделов 20 и 22 Закона о борьбе с незаконным оборотом наркотиков (изъятие доходов), глава 178, (2000 год), и разделов 21–24 Указа о борьбе с преступлениями (изъятие доходов) 2000 года, препятствует использо-

ванию финансовой системы в целях отмыwania денег, устанавливая процедуры и механизмы выявления незаконных операций, ведения учетной документации и составления внутренних отчетов.

**10. Просьба описать структуры или механизмы, используемые правительством вашей страны для выявления и расследования в рамках вашей юрисдикции деятельности финансовых сетей, связанных с Усамой бен Ладеном, «Аль-Каидой» или «Талибаном», или тех, кто предоставляет им поддержку, или физических лиц, групп, предприятий и организаций, связанных с ними. Просьба указать, при необходимости, как ваши усилия координируются на национальном, региональном и/или международном уровнях.**

*Ответ*

Для осуществления контроля за такой деятельностью создан специальный административный механизм (см. приложение А).

Что касается национального уровня, то в Брунее-Даруссаламе все соответствующие правоохранительные органы осуществляют тесную координацию усилий по решению вопросов безопасности, обмениваясь разведывательной информацией и оказывая друг другу материально-техническую поддержку. Как было упомянуто в ответе на вопрос 8, был также создан Национальный комитет по борьбе с транснациональной преступностью.

В структуре Генеральной прокуратуры Брунея-Даруссалама был также создан Секретариат по взаимной правовой помощи по уголовным делам, которому поручено рассматривать просьбы других стран об оказании правовой помощи.

Что касается регионального уровня, то правоохранительные органы Брунея-Даруссалама активно сотрудничают с родственными ведомствами других стран — членов АСЕАН, используя двусторонние и многосторонние рамки и занимаясь прежде всего обменом разведывательной информацией и передовым опытом. Как член АСЕАН Бруней-Даруссалам разработал также конкретные инициативы по осуществлению сотрудничества в борьбе с терроризмом среди членов АСЕАН, а также с партнерами АСЕАН по диалогу, а именно с «тройкой» стран (Китайская Народная Республика, Республика Корея и Япония) и с Соединенными Штатами Америки, Европейским союзом и Индией.

**11. Просьба сообщить о мерах, которые обязаны принимать банки и/или другие финансовые учреждения для определения местонахождения и выявления активов, которые могут принадлежать Усаме бен Ладену, или членам «Аль-Каиды» или «Талибана», или связанным с ними организациям или физическим лицам или использоваться в их интересах. Просьба представить информацию о требованиях «должной осмотрительности» или «знания клиентуры». Просьба указать, как обеспечивается фактическое выполнение этих требований, в том числе привести названия учреждений, ответственных за надзор, и представить информацию об их деятельности.**

*Ответ*

В соответствии с положениями раздела 12 Указа о борьбе с терроризмом (финансовые и иные меры) 2002 года министр финансов может направлять любому финансовому учреждению или финансовым учреждениям инструкции, «необходимые для выполнения или облегчения выполнения любой обязанности, которую Бруней-Даруссалам несет» в соответствии с решением Совета Безопасности Организации Объединенных Наций о борьбе с финансированием терроризма.

В соответствии с этим указом была издана инструкция, обязывающая все финансовые учреждения внимательно изучить сводный перечень и представить доклад о результатах этой работы министерству финансов.

Все финансовые учреждения обязаны привести применяемые ими методы выполнения требований в отношении «знания клиентуры» в соответствие с Указом о борьбе с отмыванием денег 2000 года, в котором содержатся положения, касающиеся процедур установления личности клиентов. Что касается компаний, осуществляющих международную деятельность, то в соответствии с Указом о транснациональных корпорациях 2000 года зарегистрированный агент обязан проявлять должную осмотрительность в целях установления личности реального владельца и получения подробной информации об источнике средств, которые станут объектом предполагаемых операций. При регистрации компании должен быть подписан сертификат о выполнении требования в отношении «должной осмотрительности». Составление такого сертификата на основании недостоверной, ложной или неполной информации является правонарушением.

Министерство финансов регулирует деятельность всех финансовых учреждений и осуществляет надзор за ней.

**12. В резолюции 1455 (2003) к государствам-членам обращен призыв предоставить «всеобъемлющие резюме, касающиеся активов фигурирующих в перечне лиц и организаций». Просьба представить перечень активов, которые были заморожены в соответствии с этой резолюцией. В этом перечне следует также упомянуть активы, замороженные во исполнение резолюций 1267 (1999), 1333 (2001) и 1390 (2002). Просьба включать, насколько это возможно, в каждый вносимый в перечень пункт следующую информацию:**

- идентификационные данные на лиц или организации, чьи активы были заморожены;
- описание характера замороженных активов (например, банковские вклады, ценные бумаги, коммерческие активы, драгоценности, произведения искусства, недвижимое имущество и другие активы);
- данные о стоимостной ценности замороженных активов.

*Ответ*

Никаких активов физических или юридических лиц, о которых идет речь, в Брунее-Даруссаламе обнаружено не было.



13. Просьба указать, разблокировали ли вы во исполнение резолюции 1452 (2002) какие-либо средства, финансовые активы или экономические ресурсы, которые были ранее заморожены по причине их связи с Усамой бен Ладеном, или членами «Аль-Каиды» или «Талибана», или связанными с ними физическими лицами или организациями. В случае утвердительного ответа на этот вопрос просьба представить информацию о мотивах, разблокированных суммах и датах.

*Ответ*

К Брунею-Даруссаламу не относится.

14. Во исполнение резолюций 1455 (2003), 1390 (2002), 1333 (2000) и 1267 (1999) государства обязаны обеспечивать, чтобы никакие средства, финансовые активы или экономические ресурсы не предоставлялись, прямо или косвенно, внесенным в перечень физическим лицам или организациям или в их интересах гражданами или любыми лицами на их территории. Просьба указать служащие основой для таких мер положения внутреннего законодательства, включая краткое описание норм, положений и/или процедур, применяемых в вашей стране в целях отслеживания передачи таких средств или активов указанным физическим лицам или организациям. В этот раздел следует включить ответы на следующие вопросы:

- Какая методология применяется для обеспечения соблюдения банками и другими финансовыми учреждениями ограничений, введенных в отношении физических лиц или организаций, которые были внесены в перечень Комитетом или иным образом идентифицированы как члены или сообщники «Аль-Каиды» или «Талибана»? В этот раздел следует включить информацию о типах проинформированных учреждений и используемых методах.
- Каковы процедуры представления банками обязательной отчетности, если таковые имеются, включая использование докладов о подозрительных операциях, и каков порядок рассмотрения и оценки такой информации?
- Какие требования, если таковые имеются, налагаются на финансовые учреждения, помимо банков, в плане представления докладов о подозрительных операциях и каков порядок рассмотрения и оценки такой информации?
- Какие ограничения или меры регулирования, если таковые предусмотрены, применяются в отношении перемещения драгоценностей, таких, как золото, алмазы и тому подобное?
- Какие ограничения или меры регулирования, если таковые предусмотрены, применяются в отношении альтернативных систем перевода денежных средств, таких, как «хавала» или подобные ей системы, а также в отношении благотворительных, культурных и других некоммерческих организаций, занимающихся сбором и выделением денежных средств на социальные нужды или благотворительные цели?

*Ответ*

В соответствии с Указом о борьбе с терроризмом (финансовые и иные меры) 2002 года всем лицам в Брунее-Даруссаламе, всем гражданам Брунея-Даруссалама, находящимся за пределами Брунея-Даруссалама, и компаниям, инкорпорированным или зарегистрированным в соответствии с Законом о компаниях 1957 года, запрещено прямо или косвенно заниматься предоставлением или сбором средств, если известно или если существуют достаточные основания предполагать, что такие средства будут использованы для совершения террористического акта или содействия совершению террористического акта, а также осуществлять операции с имуществом террористов и предоставлять ресурсы и услуги в интересах террористов, выделяя для этого какие-либо средства или иные финансовые активы или экономические ресурсы или предоставляя любые другие финансовые или соответствующие услуги в интересах лица, подпадающего под запрет.

Помимо выполнения инструкции, предусмотренной в разделе 12 (1) Указа о борьбе с терроризмом (финансовые и иные меры) 2002 года, все финансовые учреждения в административном порядке обязаны сообщать о любых подозрительных операциях. Всем компаниям, занимающимся переводом денежных средств, предписано регулярно сообщать в министерство финансов о любых операциях с денежными средствами на сумму, превышающую 5000 брунейских долларов. Кроме того, все финансовые учреждения обязаны привести свои методы выполнения требований в отношении «знания клиентуры» в соответствии с Указом о борьбе с отмыванием денег 2000 года, в котором содержатся положения, касающиеся процедур установления личности клиентов.

**IV. Запрет на поездки**

**В соответствии с режимом санкций все государства должны принимать меры в целях недопущения въезда на свою территорию или транзита через нее внесенных в перечень физических лиц (пункт 1 резолюции 1455 (2003), пункт 2(b) резолюции 1390 (2002)).**

**15. Просьба описать законодательные и/или административные меры, которые были приняты для обеспечения соблюдения запрета на поездки.**

*Ответ*

Имеет место строгое соблюдение законов и положений, касающихся иммиграции и проездных документов, для осуществления тщательной проверки лиц, въезжающих на территорию Брунея-Даруссалама, в целях недопущения въезда в страну нежелательных лиц, включая террористов. Помимо принятия этих мер по предотвращению въезда нежелательных лиц проводятся операции по пресечению попыток нелегальных иммигрантов остаться в Брунее-Даруссаламе, совместно осуществляемые Правоохранительной группой Департамента иммиграции и национальной регистрации и Королевской брунейской полицией.

Королевская брунейская полиция, действуя в сотрудничестве с другими соответствующими органами, усилила меры по обеспечению запрета на поездки, принимаемые в национальном аэропорту, морских портах и пунктах въезда/выезда. К настоящему моменту нет данных, свидетельствующих о попытках

означенных лиц въехать в Бруней-Даруссалам. Королевская брунейская полиция обменивается информацией по этому вопросу с другими соответствующими органами.

Закон об иммиграции, глава 17, (пересмотренное издание 2002 года) регулирует вопросы, связанные с иммиграцией в Бруней-Даруссалам. В этом законе предусмотрено, что начальник Управления иммиграционного контроля имеет право запретить нежелательным лицам въезд в страну.

Департамент иммиграции и национальной регистрации также поддерживает тесные контакты с родственными структурами на региональном и международном уровнях в целях воспрепятствования передвижению террористов и рассматривает вопрос о создании групп разведки, которые занимались бы проблемой международного терроризма.

**16. Включили ли вы имена внесенных в перечень физических лиц в ваш национальный «запретный список» или список, переданный в пункты въезда/выезда? Просьба кратко описать принятые меры и любые встретившиеся проблемы.**

*Ответ*

Несмотря на трудности (описанные в ответе на вопрос 3), с которыми столкнулся Департамент иммиграции и национальной регистрации, сводный перечень был включен в национальный «список подозрительных лиц/запретный список», разосланный во все пункты пересечения границы.

В соответствии с разделом 8 Закона об иммиграции, глава 17, (пересмотренное издание 2002 года) может быть запрещен въезд на территорию Бруней-Даруссалама любому лицу, которое, по мнению начальника Управления иммиграционного контроля, является нежелательным иммигрантом, включая любое лицо, которое на основе информации, полученной начальником Управления иммиграционного контроля по официальным или дипломатическим каналам из достоверных, по его мнению, источников или от любого правительства, будет признано им нежелательным иммигрантом.

Департамент внутренней безопасности, Департамент иммиграции и национальной регистрации, Королевская брунейская полиция, Бюро по борьбе с наркотиками, уполномоченные по вопросам религии, и Департамент королевской брунейской таможни и акцизов могут рекомендовать внести любого иностранца, который, как было подтверждено, причастен к актам, о которых идет речь, в список иностранных граждан, которым запрещен въезд в Бруней-Даруссалам.

**17. Как часто вы направляете обновленный перечень вашим пограничным службам? Есть ли у вас возможность вести поиск данных по перечню с использованием электронных средств во всех пунктах въезда?**

*Ответ*

«Список подозрительных лиц/запретный список» регулярно обновляется. Департамент иммиграции и национальной регистрации имеет возможность вести электронный поиск данных по перечню с использованием системы пограничного контроля. Центральные службы Департамента внутренней безо

пасности, Королевская брунейская полиция, Департамент иммиграции и национальной регистрации и посты иммиграционного контроля во всех пунктах въезда имеют электронную связь с системой пограничного контроля.

**18. Были ли вами задержаны какие-либо внесенные в перечень физические лица на каком-либо из ваших пограничных пунктов или при проезде через территорию страны? В случае утвердительного ответа на этот вопрос просьба представить соответствующую дополнительную информацию.**

*Ответ*

Не было ни одного случая обнаружения лиц, фигурирующих в перечне.

**19. Просьба представить краткую информацию о мерах, принятых в целях включения перечня в справочную базу данных ваших консульских учреждений. Выявили ли ваши учреждения, выдающие визы, среди лиц, просивших о выдаче визы, кого-либо из тех, чьи имена были включены в перечень?**

*Ответ*

Ни одно из указанных физических или юридических лиц не обращалось с просьбой о выдаче визы для въезда в Бруней-Даруссалам.

Иностранные граждане, чьи страны заключили с Брунеем-Даруссаламом договоренности о безвизовом режиме, не должны обращаться за визой в связи с посещением Брунея-Даруссалама с частным визитом. Однако по прибытии в Бруней-Даруссалам они проходят проверку, в ходе которой их имена сличаются со «списком подозрительных лиц/запретным списком».

#### **V. Эмбарго на поставки оружия**

В соответствии с режимом санкций всем государствам предлагается не допускать прямую или косвенную поставку, продажу или передачу Усаме бен Ладену, членам организации «Аль-Каида» и движения «Талибан» и другим связанным с ними лицам и организациям со своей территории или их гражданами вне их территории вооружений и связанных с ними материальных средств всех видов, включая запчасти и технические консультационные услуги, помощь или организацию обучения, связанные с военной деятельностью (пункт 2(с) резолюции 1390 (2002) и пункт 1 резолюции 1455 (2003)).

**20. Какие меры приняты вами в целях недопущения приобретения обычных вооружений и оружия массового уничтожения Усамой бен Ладеном, членами организации «Аль-Каида» и движения «Талибан» и другими лицами, группами, предприятиями и организациями, связанными с ними? Какие виды экспортного контроля применяет ваша страна для недопущения того, чтобы вышеупомянутые субъекты приобретали материалы и технологии, необходимые для разработки и изготовления оружия?**

*Ответ*

Меры, принимаемые Брунеем-Даруссаламом, охватывают не только аспект, связанный с поставками, но и аспекты, связанные с приобретением и использованием оружия и боеприпасов и осуществлением других видов деятельности, имеющих к ним отношение, причем они рассматриваются как деяния, могущие повлечь за собой уголовную ответственность на основании следующих законов:

- раздел 122 Уголовного кодекса (глава 22) гласит, что всякий, кто собирает людей, оружие или боеприпасы, проявляя намерение либо вести войну, либо подготовиться к ведению войны, или иным образом готовится к ведению войны, ... может понести наказание в виде лишения свободы на срок до 15 лет и может быть оштрафован.
- Закон об оружии и взрывчатых веществах 2000 года относит к категории противоправных деяний производство, использование, продажу, хранение, перевозку, импорт и экспорт оружия и взрывчатых веществ и обладание ими. За совершение такого противоправного деяния предусмотрено наказание в виде лишения свободы на срок от 5 до 15 лет и порки плетью — от 3 до 12 ударов. Положения этого закона и правила, которые могли быть установлены позднее, применяются к такому оружию и таким взрывчатым веществам, которые могут быть определены и публично объявлены Его Величеством Султаном и Верховным Главой Брунея-Даруссалама.
- Раздел 2(1) Закона о биологическом оружии, глава 87, (1975 год) гласит: запрещается разрабатывать, производить, создавать запасы, приобретать или хранить ... б) любое оружие, технику или средства доставки, предназначенные для использования биологических агентов или токсинов во враждебных целях или в вооруженном конфликте...; (3) любое лицо, нарушающее положения этого раздела, считается виновным в совершении правонарушения; наказание: пожизненное заключение.
- Раздел 28(1) Закона об общественном порядке, глава 148, (пересмотренный вариант 2002 года) гласит: в любом особом районе любое лицо, которое, не имея на то законного основания (причем законность основания должно доказать это лицо), имеет при себе, или в своем распоряжении, или под своим контролем ... а) любое огнестрельное оружие, не имея на то законных полномочий, или б) любые боеприпасы или взрывчатые вещества, не имея на то законных полномочий, признается виновным в совершении правонарушения; наказание: смертная казнь.
- Раздел 40(1) Закона о внутренней безопасности, глава 133, (пересмотренное издание 2002 года) гласит: любое лицо, которое, не имея на то законного основания (причем законность основания должно доказать это лицо), имеет при себе, или в своем распоряжении, или под своим контролем ... а) любое огнестрельное оружие, не имея на то законных полномочий, или б) любые боеприпасы или взрывчатые вещества, не имея на то законных полномочий, признается виновным в совершении правонарушения; наказание: смертная казнь.

В Брунее-Даруссаламе действуют также законы, призванные воспрепятствовать использованию оружия или осуществлению деятельности, связанной с терроризмом; в их число входят, в частности:

- Закон об общественном порядке, раздел 19(1), глава 148, (пересмотренное издание 2002 года)... любой сотрудник полиции может в особом районе, не имея ордера и опираясь на чью-то помощь или самостоятельно, в осуществление полномочий, предусмотренных в подразделе (1), принимать меры к тому, чтобы 9(a) выяснить, имеется ли какое-либо наступательное оружие или какие-либо предметы, способные причинить ущерб или нанести увечье, у такого лица, в автотранспортном средстве, на борту судна или летательного аппарата или в помещениях, определенных выше; или b) принять меры, если он имеет достаточные основания предположить, что при досмотре такого лица, таких помещений или такого автотранспортного средства, судна или летательного аппарата могут быть найдены доказательства совершения правонарушения...
- Закон о биологическом оружии 1975 года, раздел 2(1), глава 87, (1975 год) гласит: «запрещается разрабатывать, производить, создавать запасы, приобретать или хранить... b) любое оружие, технику или средства доставки, предназначенные для использования биологических агентов или токсинов во враждебных целях или в вооруженном конфликте...; (3) любое лицо, нарушающее положения этого раздела, считается виновным в совершении правонарушения; наказание: пожизненное заключение».
- Закон о внутренней безопасности, раздел 40(1), глава 133, (пересмотренное издание 2002 года) гласит: «любое лицо, которое, не имея на то законного основания (причем законность основания должно доказать это лицо), имеет при себе, или в своем распоряжении, или под своим контролем... a) любое огнестрельное оружие, не имея на то законных полномочий, или b) любые боеприпасы или взрывчатые вещества, не имея на то законных полномочий, признается виновным в совершении правонарушения; наказание: смертная казнь».

Министерство обороны ведет тщательный учет оружия и боеприпасов, закупаемых за рубежом для удовлетворения своих потребностей, связанных с обороной. Данные о создании запасов оружия и боеприпасов в расположении частей и подразделений Королевских брунейских вооруженных сил, об арсеналах и складах боеприпасов вносятся в соответствующие реестры или журналы, причем данные о выдаче/получении заносятся ежедневно, а журналы хранятся в течение по крайней мере шести месяцев после внесения в них последней записи. Офицеры/унтер-офицеры ежедневно сверяют серийные номера единиц оружия со списком, проверяемым офицером раз в неделю.

Хранимые взрывчатые вещества и взрыватели проверяются офицером еженедельно, а запасы боеприпасов инспектируются раз в месяц командиром части. Выборочные и периодические проверки проводятся специальными группами и сотрудниками Управления разведки и безопасности. Результаты проверок сохраняются на протяжении не менее 10 лет; части и подразделения Королевских брунейских вооруженных сил обязаны ежемесячно представлять отчеты о наличных запасах взрывчатых веществ и взрывателей в технический отдел Управления материально-технического снабжения и в Управление разведки и безопасности.

Для ввоза оружия/боеприпасов другими силами, дислоцирующимися в Брунее-Даруссаламе, или иностранными вооруженными силами требуется запрос военных властей соответствующей страны, направляемый в Оперативное

управление и Управление разведки и безопасности, и выдача разрешения на импорт/экспорт Комиссаром Королевской брунейской полиции. По прибытии этих грузов в соответствующий пункт ввоза Департамент королевской брунейской таможни и акцизов и Королевская брунейская полиция проводят окончательную проверку соответствующих грузов.

Королевские брунейские вооруженные силы проводят регулярные и разовые операции по патрулированию границ, оказывая поддержку Королевской брунейской полиции и другим правоохранительным органами в рамках механизмов межведомственного сотрудничества, и участвуют в трансграничных мероприятиях по борьбе с транснациональной преступностью. В таких операциях по патрулированию, осуществляемых на ежемесячной основе, участвуют пешие патрули, а также подразделения Королевских брунейских военно-воздушных сил и Королевского брунейского военно-морского флота.

**21. Какие меры приняты вашей страной для установления уголовной ответственности за нарушения эмбарго на поставки оружия, направленного против Усамы бен Ладена, членов организации «Аль-Каиды» и движения «Талибан» и других лиц, групп, предприятий и организаций, связанных с ними?**

*Ответ*

Раздел 55(1) Закона о внутренней безопасности, глава 133, (пересмотренное издание 2002 года) гласит, что любой сотрудник полиции может, не имея ордера, арестовать и задержать на время проведения расследования любое лицо, в отношении которого он не без оснований предполагает, что: а) существуют причины, оправдывающие его задержание на основании положений раздела 3; и б) что оно предприняло, собирается предпринять или способно предпринять тем или иным образом действия, создающие угрозу безопасности Брунея или любой его части.

Раздел 16(1) гласит: хотя в нормах статутного права может говориться об обратном, не противоречат закону действия сотрудника полиции, который... в целях осуществления ареста на основании положений настоящего закона войдет в любое помещение и обыщет его или воспользуется любой внешней или внутренней дверью или окном для проникновения в любое такое помещение, если он не может получить доступ туда иным образом... (2) В настоящем разделе «помещение» означает любое автотранспортное средство или воздушное судно, находящееся как в общедоступном, так и в ином месте.

Закон о таможне, глава 36, (пересмотренное издание 1984 года) устанавливает уголовную ответственность за представление недостоверных деклараций и фальсификацию документов, связанных с таможней, отказ отвечать на вопросы, представление ложной информации и различные виды контрабанды, относимой, согласно этому закону, к категории правонарушений.

Раздел 28 Закона о таможне, глава 36, (пересмотренное издание 1984 года) предусматривает, что министр финансов с согласия Его Величества Султана и Верховного Главы Брунея-Даруссалама может издать распоряжение о запрете импорта в Бруней-Даруссалам или любую его часть, или экспорта оттуда, полностью или на каких-то условиях, или доставки из конкретной страны, территории или места за пределами Брунея-Даруссалама, или поставки туда, или пе

ревозки с одного места на другое в пределах Брунея-Даруссалама любых товаров или категорий товаров, а также издать распоряжение о запрете импорта в Бруней-Даруссалам и любую его часть, или экспорта оттуда или перевозки с одного места на другое в пределах Брунея-Даруссалама любых товаров или категорий товаров, за исключением конкретно указанных портов или мест.

Раздел 16(1) Закона об уголовном праве (превентивное заключение), глава 150 (1984 год), гласит: «хотя в нормах статутного права может говориться об обратном, не противоречат закону действия сотрудника полиции, который... в целях осуществления ареста на основании положений настоящего закона войдет в любое помещение и обыщет его или воспользуется любой внешней или внутренней дверью или окном для проникновения в любое такое помещение, если он не может получить доступ туда иным образом...» (2) В настоящем разделе «помещение» означает любое автотранспортное средство или воздушное судно, находящееся как в общедоступном, так и в ином месте.

Закон об оружии и взрывчатых веществах 2000 года относит к категории противоправных деяний производство, использование, продажу, хранение, перевозку, импорт и экспорт оружия и взрывчатых веществ и обладание ими. За совершение такого противоправного деяния предусмотрено наказание в виде лишения свободы на срок от 5 до 15 лет и порки плетью — от 3 до 12 ударов. Положения этого закона и правила, которые могут быть установлены позднее, применяются к такому оружию и таким взрывчатым веществам, которые могут быть определены и публично объявлены Его Величеством Султаном и Верховным Главой Брунея-Даруссалама.

**22. Просьба описать, каким образом действующая в вашей стране система лицензирования операций с оружием, если таковая имеется, может помешать Усаме бен Ладену, членам организации «Аль-Каиды» и движения «Талибан» и другим лицам, группам, предприятиям и организациям, связанным с ними, приобрести средства, на которые распространяется эмбарго на поставки оружия.**

*Ответ*

В соответствии с Законом об оружии и взрывчатых веществах 2000 года любое лицо, желающее осуществить импорт огнестрельного оружия, должно получить разрешение от Королевской брунейской полиции. Закон об общественном порядке и Уголовный кодекс содержат соответствующие положения, касающиеся незаконного владения или обладания огнестрельным оружием.

В соответствии с изданным Королевскими брунейскими вооруженными силами руководством по безопасности, глава 4, пункт 0427, физическим лицам запрещено хранить дома служебное оружие и боеприпасы. Закупка и импорт оружия/боеприпасов для использования Королевскими брунейскими вооруженными силами регулируются комплексом протоколов и процедур. Любой заказ/запрос в отношении закупки или импорта оружия/боеприпасов может быть составлен лишь после получения утвержденного сертификата конечного пользователя, подписанного командующим Королевскими брунейскими вооруженными силами. После того как Комиссар Королевской брунейской полиции даст разрешение на импорт, операции по закупке и доставке осуществляются утвержденной группой государственных компаний, действующих под управлени



ем Королевских брунейских технических служб и под общим руководством Управления финансов и закупок министерства обороны.

**23. Приняты ли вами меры для обеспечения того, чтобы оружие и боеприпасы, производимые в вашей стране, не попали в распоряжение или не были использованы Усамой бен Ладеном, членами организации «Аль-Каиды» и движения «Талибан» и другими лицами, группами, предприятиями и организациями, связанными с ними?**

*Ответ*

Бруней-Даруссалам не производит оружия и боеприпасов, однако он присоединился к международным конвенциям, касающимся производства, надежного хранения и уничтожения огнестрельного оружия, боеприпасов и взрывчатых веществ. Все оружие и все боеприпасы закупаются за рубежом.

Оружие/боеприпасы выдаются личному составу для выполнения конкретных задач и лишь по четкому распоряжению офицера или унтер-офицера. Королевские брунейские вооруженные силы применяют четкие правила и процедуры в отношении надежного хранения и использования оружия/боеприпасов, основываясь на руководстве по безопасности, разработанном Королевскими брунейскими вооруженными силами, и регулярно издаваемых приказах-инструкциях. В соответствии с постоянно действующими приказами-инструкциями и указаниями Королевских брунейских вооруженных сил все стреляные гильзы всех типов должны быть собраны и возвращены на склад боеприпасов для дальнейшей утилизации. Внимание всего личного состава Королевских брунейских вооруженных сил обращено на то, что всем, включая военнослужащих Королевских брунейских вооруженных сил, в соответствии с законом о Королевских брунейских вооруженных силах и Законом об оружии и взрывчатых веществах 2000 года запрещено покупать и приобретать для личного пользования любое огнестрельное и пневматическое оружие и боеприпасы к нему, а также владеть ими. За нарушение предусмотрено наказание в виде лишения свободы на срок от 5 до 15 лет и порка плетью — от 3 до 12 ударов.

## **VI. Помощь и заключение**

**24. Готово ли и способно ли ваше государство предоставлять помощь другим государствам в целях оказания им содействия в осуществлении мер, предусмотренных в вышеупомянутых резолюциях? В случае утвердительного ответа на этот вопрос просьба представить дополнительную подробную информацию или внести предложения.**

*Ответ*

Королевская брунейская полиция, являющаяся членом Асеанапола и Интерпола, может рассылать государствам-членам сообщения о потенциальных угрозах, а Департамент внутренней безопасности поддерживает постоянные контакты с родственными структурами других государств.

Любая просьба об оказании помощи, поступающая в Королевскую брунейскую полицию и Секретариат по взаимной правовой помощи по уголовным делам при Генеральной прокуратуре, рассматривается сразу же по получении. Ответные меры зависят от сложности и характера расследования.

Бруней-Даруссалам 16 июня 2003 года присоединился к Соглашению об обмене информацией и внедрении процедур обеспечения связи. Соглашение представляет собой региональную инициативу, а важной частью этого соглашения является перечень конкретных осуществимых проектов, реализация которых будет способствовать достижению целей этого соглашения. В число этих проектов входят создание объединенного комитета, который рассмотрит и утвердит административные и оперативные потребности, связанные с осуществлением этого соглашения, разработка постоянно действующих инструкций о поисково-спасательных операциях, создание линий прямой связи, обмен списками авиапассажиров и проведение совместных мероприятий по подготовке кадров и учений, связанных с борьбой с терроризмом и другими видами транснациональной преступности.

**25. Просьба указать области, в которых имеет место неполное осуществление режима санкций, введенных против движения «Талибан» и «Аль-Каиды», и в рамках которых, по вашему мнению, конкретная помощь или наращивание потенциала позволили бы вам более эффективно осуществлять вышеупомянутый режим санкций.**

*Ответ*

Проблему создает отсутствие надлежащей информации о физических и юридических лицах, включенных в сводный перечень.

Что касается создания потенциала, то Бруней-Даруссалам по-прежнему нуждается в помощи, особенно в сфере подготовки кадров и обмена опытом с другими странами в деле создания национальной базы данных.

**26. Просьба представить любую дополнительную информацию, которую вы считаете уместной.**

Такой информации нет.

## Приложение А



